LE MAG + AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°75
MAR./AVR.2018

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

BUDGET 2018 p.7

VOIR LOIN

DÈS DEMAIN/p.5
Nuit au musée

ÇA BOUGE/p.13
Tour de France

LES GENS D'ICI/p.20
Gwennyn

QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER

côtécadre

encadrements - décoration murale

Quimper - Zone de Ti Douar

02.98.90.31.58 - www.cotecadre.net

EMBA

Ecole de Management Bretagne Atlantique

une école supérieure

CCI MÉTROPOLITAINE BRETAGNE OUEST

Se révéler, se dépasser Pour réussir dans les mondes de demain

FORMATION INITIALE / ALTERNANCE

ISUGA - COMMERCE INTERNATIONAL ASIE

Spécialisée CHINE - JAPON - CORÉE

- Chargé d'affaires Europe - Asie | Bac +4
- Manager du développement d'affaires à l'international * | Bac +5
- MBA EU-Asia Business | Bac +5

FORMATION ALTERNANCE / INITIALE / CONTINUE

COMMERCE VENTE

- BTS Management des Unités Commerciales (MUC) | Bac +2
- Gestionnaire commercial Sport ** | Bac +2
- Gestionnaire commercial Mode - Habillement | Bac +2
- Responsable commerce Sport | Bac +3
- Responsable de la distribution | Bac +3
- Responsable de développement commercial | Bac +3
- Vendeur technicien Cycle ** | CQP

FORMATION CONTINUE

GESTION - REPRISE D'ENTREPRISE

- École des Managers de Bretagne : Chef d'entreprise développeur de PME | Bac +3
- Licence de gestion / Master MAE : diplômes IAE - UBO

* Alternance possible en dernière année | ** Formations CNPC : École supérieure de Commerce du Sport

DIPLÔMES RECONNUS PAR L'ÉTAT

EMBA - Campus Creac'h Gwen - QUIMPER - 02 98 10 16 16

www.emba.fr

AUDITION MUTUALISTE

VOTRE AUDITION. NOTRE PRIORITÉ.

AUDITION MUTUALISTE

Bilan auditif (test non médical) et **essai d'aides auditives** **GRATUITS**

150€ DE REMISE

Pour l'achat de 2 aides auditives*

** A partir de la gamme EXCELLENCE, sur prescription médicale, valable jusqu'au 30.06.2018*

QUIMPER

Centre-ville
3 quai du Port au Vin
02 98 64 46 46

Créac'h Gwen à côté des Cafés Coïc
2 allée de Kernénez
02 98 10 68 81

CONCARNEAU

Le Rhun Derrière l'hypermarché E.LECLERC
Ecoparc Le Méridien
02 98 11 28 80

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :
• Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 58 450 exemplaires.
• Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET
Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN
Rédacteur en chef : Mathias GRECO
Assistante : Caroline ROLLAND
Rédaction : Hélène BERRE, Karine GAONAC'H, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».
Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractère utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.
Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.
Conception maquette : DYNAMO +
Mise en page : DYNAMO +
Impression : CLOÎTRE IMPRIMEURS
Régie publicitaire : BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS Tél. 02 96 873 360
Distribution en boîtes aux lettres : Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication
Hôtel de ville et d'agglomération
44 place Saint-Corentin
29000 QUIMPER
Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02
E-mail : lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh
www.quimper-bretagne-occidentale.bzh
La distribution du Mag + est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.
Ce document a été imprimé sur du papier labellisé FSC 100 % recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle FSC®. Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées qui limitent la pression sur l'exploitation des forêts. La gestion des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org

RECYCLE
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C006327

Photo de couverture : Un budget conçu pour renforcer la position régionale de l'agglomération.

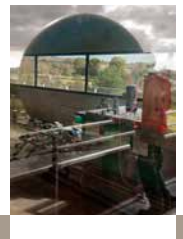
SI NOUS SOMMES ARMÉS, NOUS RÉUSSIRONS !

LUDOVIC JOLIVET
MAIRE DE QUIMPER, PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

J'ai cité avec joie le grand Jean-Jacques Rousseau à l'occasion de nos vœux le 27 janvier à l'hôtel de ville et d'agglomération : *« Nos passions nous divisent alors que nos besoins nous rapprochent »*, proclamait-il à raison.
Cette phrase magnifique nous amène à évoquer en toute sérénité le Pôle métropolitain qui conditionnera notre avenir bientôt et pour longtemps.
Ce Pôle métropolitain doit nous permettre de faire face aux grands enjeux décisifs qui se présentent à nous et au territoire. C'est un outil d'action.
Si nous sommes armés, nous réussirons ; si nous ne le sommes pas, nous décrocherons. Hors de question de rester inertes, apeurés et passifs. Nous devons être au contraire inventifs, offensifs, en première ligne de la bataille pour notre pointe de Bretagne.
Soyons francs, les territoires sont objectivement concurrents, mais ils ne sont pas forcément adversaires ou ennemis en toutes circonstances. Mon idée est qu'ils puissent construire ensemble des projets ambitieux. Il existe de belles alliances à conclure, notamment dans une logique de bassin. L'eau alimente les humains, elle constitue le lien par excellence.
À l'échelle de la Cornouaille, le pragmatisme invite à s'accorder. Personne, à commencer par nous, ne se situe dans un esprit de domination. Chacun a bien compris que nous sommes amis et voisins et que notre force collective nous donne bien davantage de poids, d'attractivité et de visibilité. Et que c'est comme cela que nous arriverons à brandir le plus haut possible les couleurs de la Cornouaille !

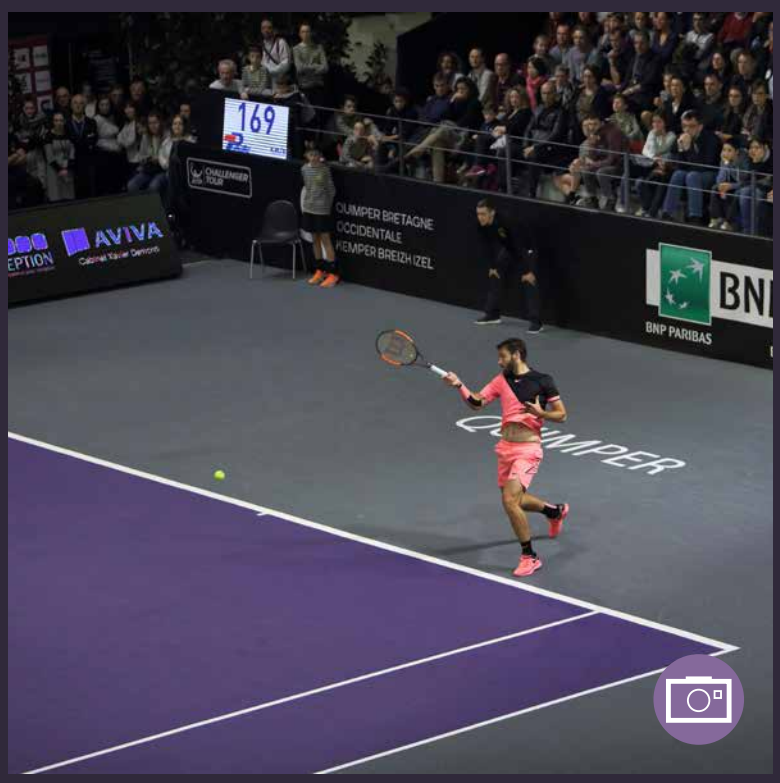
MA VEZOMP ARMET E TEUIMP A-BENN !

Menegeт em boa Jean-Jacques Rousseau gant plijadur en abadenn an hetoù d'ar 27 a viz Genver e ti kêr haг an tolpad-kêrioù : *« disrannet omp gant hor youloù tra ma'z omp unanet gant hon ezhommoù »*, emezañ gant gwir abeг.
Ar frazenn-se eus ar c'haerañ a gas ac'hanomp d'ober anv, en un doare seder, eus ar Pol meurgêr en do levezon war hon amzer da zont a-benn nebeut haг e-pad pell.
Rankout a raio ar Pol meurgêr-se reiñ tro deomp da dalañ ouzh ar c'hudennoù pouezus a zo dirazomp ha dirak hor c'horn-bro. Bez' eo ur benveг evit ober traoù.
Ma vezomp armet e teuimp a-benn ; ma ne vezomp ket e laoskimp kroг. N'eus ket anv da chom dinerzh, aonik ha diflach. Rankout a reomp, er c'hontrol, ijinañ traoù, bezañ prest da stourm, mont d'an talbenn evit an engamm evit beг Breizh.
Bezomp eeun ha didro, ar c'hornioù-bro zo helizentañ etrezo en un doare objektivel met n'int ket dre ret enebourien e pep degouezh. Gallout a reont, da'm soñj, sevel raktresoù hardizh asambles. Meur a emglev a c'haller skoulmañ, dreist-holl en hon diazad doureier. En em vevañ a ra an dud gant an dour, bez' eo al liamm etrezo ma'z eus unan.
E Kerne a-bezh e vezomp kouviet d'en em glevet evit abegoù pragmatek. Den ebet ne glask sujañ ar re all, ha ni da gentañ penn ne reomp ket. Pep hini en deus komprenet mat omp mignoned haг amezeien ha gant hon nerzh a-stroll ez eus kalz muioc'h a bouez, desachañ a reomp muioc'h a dud ha war wel e vezomp muioc'h. Haг evel-se eo e teuimp a-benn da c'horren banniel Kerne an uhelañ ar gwellañ !



RETOUR SUR p.4
DÈS DEMAIN Nuit au musée p.6
À LA UNE Budget 2018 p.7
ÇA BOUGE Tour de France p.13
DÉCOUVERTES Le vallon Saint-Laurent p.14
HISTOIRE Ville hôpital p.15
AGENDA Redadeg p.16
À LIRE Retour des vachettes p.18
LES GENS D'ICI Gwennyn p.20

RETOUR SUR/DISTRO WAR



JEU, SET ET MATCH !

La 8e édition de l'Open Quimper Bretagne Occidentale a fait le plein de spectateurs du 27 janvier au 4 février, notamment lors de la finale remportée par Quentin Halys devant 1 200 passionnés au Parc des expositions Quimper-Cornouaille !

BRAVO !

Grâce aux efforts de tri de tous ses habitants, Quimper Bretagne Occidentale a pu modifier le rythme de collecte des ordures ménagères. Depuis le 19 février, il n'y a plus qu'un seul ramassage par semaine.

VŒUX DU PRÉSIDENT

En présentant ses vœux aux autorités le 27 janvier dernier, Ludovic Jolivet, président de Quimper Bretagne Occidentale et maire de Quimper, a inscrit son action dans la perspective de la création d'un Pôle métropolitain. Un outil d'action qui permettra de faire face aux grands enjeux du territoire en matière d'énergie, de numérique, d'innovation, de mobilité et d'attractivité.

SOUS VOS APPLAUDISSEMENTS !

La 7e édition de Circonova, le festival du nouveau cirque, aura rassemblé un large public en salle, sous chapiteau et dans la rue, conquis par une nouvelle génération d'artistes qui croisent les talents, les cultures, avec audace et poésie.

JEUNESSE

NUIT ÉCLATANTE AU MUSÉE

Comment attirer les 18-25 ans au musée des beaux-arts ? En y organisant une nocturne qui mêle fête et animations culturelles. L'équipe du musée s'est inspirée des exemples de Lille, Valence et Grenoble qui organisent déjà des soirées destinées aux jeunes. L'IUP métiers du patrimoine a donc été sollicité et quatre étudiantes de Master 1 organisent la soirée dans le cadre d'un projet tutoré. Après un sondage auprès de 400 jeunes Quimpérois, étudiants ou non, et un appel à projets, une équipe d'une quinzaine de volontaires s'est constituée. Certains ont des compétences en histoire de l'art, graphisme, design ou photographie, d'autres se chargeront de la communication en amont ou d'un reportage sur l'événement. Au cours de la soirée, on pourra donc suivre des performances de danse, théâtre, vidéo, dessin, en lien avec les œuvres du musée. Des visites flash de 5 à 10 minutes et un jeu de piste (sur réservation) compléteront le programme.

Le 22 mars de 20h à minuit, entrée gratuite dans la limite des places disponibles.

+ Inscription au jeu en ligne sur www.mbaq.fr

THÉÂTRE DE CORNOUAILLE

20 ANS **DÉJÀ !**

Pour célébrer ses 20 ans, le théâtre de Cornouaille organise, dans le cadre du Printemps de l'architecture et de l'habitat durable en partenariat avec le Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement du Finistère (CAUE), une exposition (du 11 avril au 11 mai) et une rencontre-conférence (le 11 avril à 19h30) qui retracent l'histoire du bâtiment imaginé par les architectes Nicolas Michelin et Finn Geipel, de la genèse du projet à sa construction.

+ Plus de renseignements auprès de l'accueil-billetterie du théâtre de Cornouaille. Tél. 02 98 55 98 55.

1,2,3 COUREZ ! Ils étaient 3 000 à s'élancer pour le semi-marathon Locronan-Quimper et le 10 kilomètres l'année dernière. Combien cette année ? Réponse le dimanche 18 mars pour la troisième édition du semi-marathon et du 10 kilomètres Le Croézou (Plogonnec)-Quimper avec une arrivée au pied de la cathédrale. Des courses enfants sont également organisées (à partir de 7 ans) en ouverture de la journée.

http://www.locronan-quimper.bzh - https://www.facebook.com/SemiLocronanQuimper/

TOUR DU FINISTÈRE : DANS LE SILLAGE DU TOUR DE FRANCE

La 33e édition du Tour du Finistère empruntera le samedi 14 avril une partie du tracé du Tour de France. L'épreuve de 190,5 kilomètres s'élancera de Saint-Évarzec, passera par Briec, traversera le centre Finistère. Avec un passage par Locronan, La Lorette et une arrivée devant le Parc des expositions. Avec la présence de nombreux coureurs et équipes en reconnaissance avant le Tour de France, le Tour du Finistère s'annonce spectaculaire.

RÉSEAUX D'EAU ET D'ASSAINISSEMENT

DES TRAVAUX INDISPENSABLES

Les 2 000 km de tuyaux d'eau potable et d'assainissement de l'agglomération nécessitent un entretien régulier. Quimper Bretagne Occidentale mène cette année de grands chantiers.

« *La sécurité d'approvisionnement en eau potable est un enjeu primordial,* rappelle Alain Decourchelle, vice-président chargé de l'eau et de l'assainissement. *Les travaux actuels y contribuent, nous faisons tout pour en limiter les désagréments.* »

Jusqu'à fin mars, la pose de conduites d'eau brute va entraîner des déviations sur l'avenue de Gourvily et le giratoire de Bécharles (16 000 véhicules/jour). Cest la dernière phase de sécurisation en eau potable dans le cadre du projet de Kerrous. Un chantier d'ampleur se trouve route de Brest à Quimper (28 000 véhicules/jour). En raison de l'ouverture prochaine de la zone de Kerlic, il faut remplacer le réseau d'eaux usées. La route de Brest sera barrée du 3 avril au 10 juin dans le sens entrée de ville, du giratoire du Loc'h (sortie de la zone de Gourvily) à celui de Tréqueffelec. L'itinéraire conseillé passera par la voie express.

Au total, 6 millions d'euros sont investis chaque année pour maintenir le patrimoine en état, soit environ 18 kilomètres renouvelés par an.

+ www.quimper.bzh

ERGUÉ-GABÉRIC

Projet #Fest

Tamm-Kreiz multiplie les initiatives en direction des jeunes avec le projet #Fest, du 30 mars au 19 avril. La porte d'entrée : le son électro, rock, hip-hop, etc. Les actions : la webradio CanalBREIZH, le site fest.bzh, un teaser décalé, treize groupes… Un fest-noz aura lieu à Ergué-Gabéric, à L'Athéna, le vendredi 6 avril, à 21h avec les groupes Waf*, Fleuves et Ourawen.

+ www.quimper.bzh

LA POPULATION CONSULTÉE **Le projet communautaire de Quimper Bretagne Occidentale est en cours de rédaction. Entre le 13 et le 25 avril, cinq réunions publiques vont permettre aux habitants d'en connaître les principaux objectifs. Il sera ensuite examiné lors du conseil communautaire du 21 juin. Les élus disposeront alors d'une feuille de route pour les dix prochaines années : grands projets, nouvelles compétences, relations entre les quatorze communes et la communauté, etc.**

TRANSPORT

PLOVEILH EXPRESS

Fruit de réflexions sur la mobilité, un minibus est mis en place par la commune de Plomelin et financé par des encarts publicitaires. Les Plomelinois l'ont baptisé « Ploveilh Express ». Depuis septembre 2017, les services enfance et jeunesse et les associations peuvent en bénéficier. Dès mars, les personnes âgées pourront gagner le bourg, les mardis et jeudis matin.

+ Tarif : 1 euro aller-retour
Réservation en mairie : 02 98 94 25 57.

Avec l'Open de l'éco, le tournoi de tennis de Quimper Bretagne Occidentale se transforme en carrefour économique incontournable.

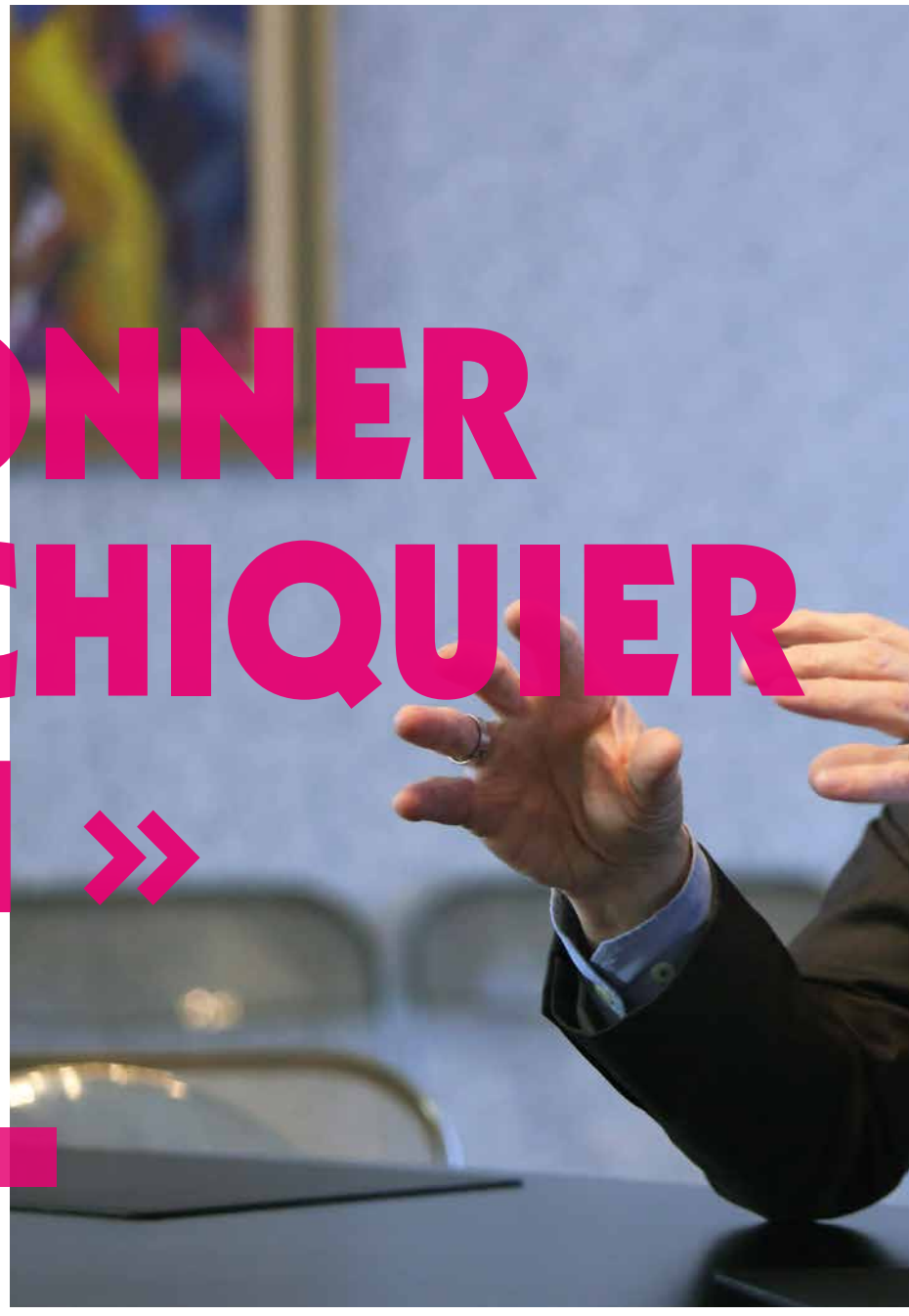
BUDGET 2018

VOIR LOIN

Le 1er février, les conseillers communautaires ont voté à l'unanimité le budget 2018 de Quimper Bretagne Occidentale (plus de 100 000 habitants, 14 communes). Ce dossier détaille le contexte dans lequel a été construit ce projet collectif, ainsi que les ambitions qui le caractérisent. Il offre aussi l'occasion de comprendre pourquoi l'agglomération s'accorde sur un nouvel horizon : la création d'un Pôle métropolitain dès le 1er janvier 2019.

BUDGET 2018

« NOUS POSITIONNER SUR L'ÉCHIQUIER BRETON »



Jean-Hubert Pétillon, 1er vice-président de l'Agglomération, chargé des finances. Il est également maire de Briec.

À quoi ressemble le budget 2018 de la toute jeune agglomération Quimper Bretagne Occidentale ? Voici les éclairages de Jean-Hubert Pétillon, maire de Briec, premier vice-président de Quimper Bretagne Occidentale délégué aux finances.

COMMENT DÉFINIR CE BUDGET ?

Le budget 2017 était une agrégation des comptes des deux entités fusionnées, Quimper Communauté et Pays Glazik. Cette année, le budget de Quimper Bretagne Occidentale ressemble à un budget de type agglo. Je dis bien « ressemble » car il nous reste des ajustements à effectuer. Je pense notamment au projet communautaire, élément essentiel, et à la prise en compte du pacte fiscal et financier. Nous sommes appelés à travailler sur cette nouvelle configuration.

QUELLES EN SONT LES PRIORITÉS ?

Il s'agit avant tout de veiller à l'équilibre au sein du territoire, ce qui induit la solidarité entre l'agglomération et les communes qui la constituent. Notre volonté commune est clairement de favoriser le développement économique. De même, le futur Pôle d'échanges multimodal (PEM) représente un enjeu central pour la Cornouaille.

S'IL Y AVAIT DEUX CHOSES À RETENIR ?

Nous pouvons citer deux traits marquants. D'abord, le maintien de la fiscalité communautaire à son niveau actuel, tout en répondant aux attentes des citoyens en termes de services. Ensuite, la poursuite d'une politique résolue de maîtrise des dépenses de fonctionnement. C'est parce que nous sommes d'une grande rigueur en la matière que nous demeurons en capacité de réaliser des investissements structurants comme le PEM ou une grande salle multifonction.

DANS QUEL CONTEXTE, CE BUDGET A-T-IL ÉTÉ CONSTRUIT ?

Les règles du jeu n'ont cessé de changer au cours de ce mandat. Ce qui a conduit de nombreuses collectivités à recourir au levier de

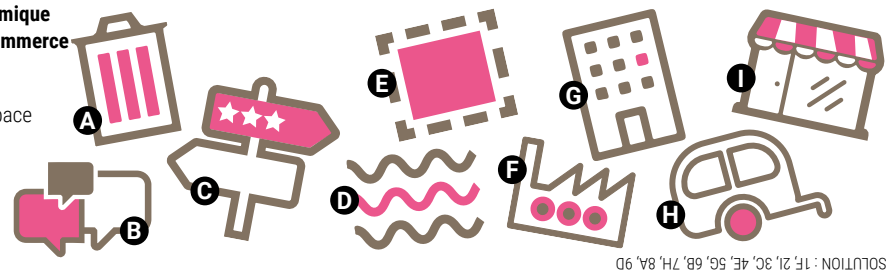
---

LES COMPÉTENCES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

COMPÉTENCES OBLIGATOIRES

Il n'est pas toujours facile d'illustrer une compétence communautaire. **Jouez** en reliant chaque compétence à son pictogramme.

1. Développement **économique**
2. Politique d'**aides au commerce** d'intérêt communautaire
3. **Tourisme**
4. **Aménagement** de l'espace
5. **Habitat**
6. **Politique de la ville**
7. **Gens du voyage**
8. **Déchet**
9. **Gémapi**



SOLUTION : 1F, 2I, 3C, 4E, 5G, 6B, 7H, 8A, 9D

l'impôt, alors qu'elles n'en avaient pas initialement l'intention. Cela a été le cas de Quimper Communauté et du Pays Glazik. Aujourd'hui, la situation a évolué. Les avantages liés au franchissement du seuil des 100 000 habitants, atteint grâce à la fusion entre Quimper Communauté et le Pays Glazik et à l'apport de Quéménéven, nous permettent de ne pas actionner cette année le levier fiscal. Cela dit, le ciel n'est pas radieux pour autant. Parce qu'en termes de baisse des dotations de l'État, ce qui est perdu est perdu ! Cela se traduit chez nous par des recours non désirés à l'emprunt. Cela peut également engendrer des conséquences indirectes, si l'on prend en compte la diminution des moyens d'intervention de nos partenaires, du fait par exemple de la réduction du montant de l'Aide pour le logement (APL) ou des crédits accordés à l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME).

QUID DE LA DETTE ?

Notre capacité de désendettement est de 1,54 an. Moins d'une année et demie, ce qui est remarquable. L'épargne nette est renforcée. Quimper Bretagne Occidentale est le fruit de l'alliance de collectivités qui ont été gérées avec soin. Cet héritage nous offre l'opportunité de souscrire des emprunts en vue d'accomplir les investissements qui le méritent dans un cadre maîtrisé.

L'AGGLO EXERCE-T-ELLE DE NOUVELLES COMPÉTENCES ?

Depuis le 1er janvier 2018, Quimper Bretagne Occidentale est compétente en matière de Gestion des milieux aquatiques et de prévention des inondations (GEMAPI). Ce ne sera pas sans conséquences en termes d'investissements. Il convient de se rapprocher du Sivalodet afin d'identifier les meilleures solutions. Ce sujet dépasse de toute évidence les limites de l'agglomération. Nous nous situons bien davantage dans une logique de bassin.

AUTRE LOGIQUE POSITIVE, LE PROJET COMMUNAUTAIRE. OÙ EN EST-ON?

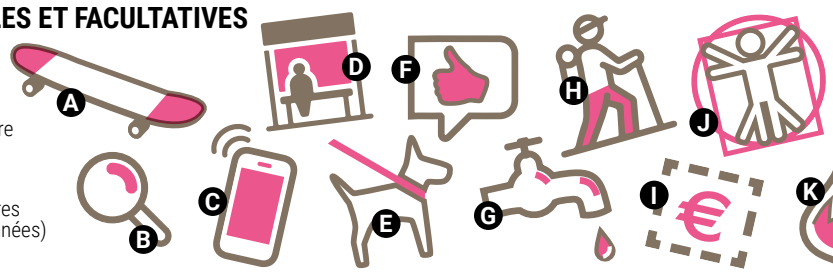
Il est en cours d'écriture. Ce projet constitue une étape absolument essentielle de notre vivre ensemble. Et il se présente bien. Dans le cadre de la fusion, nous avons transformé ce qui était une pure obligation issue de la loi NOTRe en réussite partagée. À présent, notre territoire est indéniablement plus fort. Ce schéma peut et doit être élargi du fait de l'évolution des relations entre l'Etat, la Région et les collectivités locales de proximité. Cette nouvelle donne nous oblige à nous doter d'Établissements publics de coopération intercommunale (EPCI) qui pèsent davantage. Il nous revient donc d'être capables d'inciter d'autres collectivités voisines à nous rejoindre dans un esprit non pas de captation mais de fédération. C'est tout le sens du Pôle métropolitain.

QUELLES SONT LES AVANCÉES SUR CE SUJET ?

Nous avons intérêt à nous positionner clairement sur l'échiquier breton. Le tourisme, par exemple, doit être porté par le Pôle métropolitain. Nous avons tous avantage à communiquer d'une seule voix. Quand nous sommes

COMPÉTENCES OPTIONNELLES ET FACULTATIVES

1. **Eau** & assainissement
2. **Équipements culturels et sportifs** d'intérêt communautaire
3. **Action sociale** d'intérêt communautaire
4. **Jeunesse** (16-30 ans)
5. **Enseignement supérieur**
6. **Politiques d'animation** communautaires (ULAMIR, Atout Sport, sentiers de randonnées)



7. Constitution des **réserves foncières**
8. **Communications électroniques**
9. SIG et **Observatoire foncier**
10. Installation et l'entretien des **abris bus**
11. Contribution au **SDIS**
12. **Fourrière animale**

© INFOGRAPHIE DYNAMO+ 2018

SOLUTION : 1G, 2J, 3F, 4A, 5L, 6H, 7I, 8C, 9B, 10D, 11K, 12E

élus, preuve de confiance s'il en est, c'est aussi pour mener des politiques publiques bien au-delà des limites de la commune. Un territoire ne peut pas se développer, il ne peut pas se sentir bien si les territoires qui sont proches de lui ne sont pas en bonne santé. Il est essentiel de partager et d'avoir bien conscience de l'effet démultiplicateur de la réunion de nos collectivités. Qui donne reçoit ! Il est impossible d'être le meilleur en tout. Pourquoi se priver de l'expertise des autres. C'est ainsi que se bâtit la solidarité entre les territoires. Non pas élargir à perte de vue mais tendre la main à ses voisins parce qu'évidemment chacun en sortira gagnant.

Retrouvez toute l'information sur le budget de l'Agglomération sur le site www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

EN EM LEC'HIAÑ WAR DACHENN BREIZH

Evit sevel budjed 2017 e oa bet strollet kontoù an div strollegezh kendeuzet, Kemper Kumuniezh hag ar Vro Chlazik. Er bloaz-mañ eo heñvel budjed Kemper Breizh Izel ouzh ur budjed doare « tolpad-kêrioù ». « Heñvel » eo rak chom a ra traoù zo da adkempenn, evel evit raktres ar gumuniezh, un elfenn a bouez, ha derc'hel kont eus an emglev war an telloù hag an arc'hant. C'hoant hon eus da harpañ an diorren ekonomikel. Derc'hel telloù ar gumuniezh el live m'emaint bremañ ha kenderc'hel gant ur politikerezh evit mestroniañ an dispignoù hag ar mont en-dro. Evel-se e c'hallimp derc'hel bepred da bostañ arc'hant e frammoù a bouez evel ar Pol Eskemm Liesvod (PEL) pe ur sal liezimplj bras.

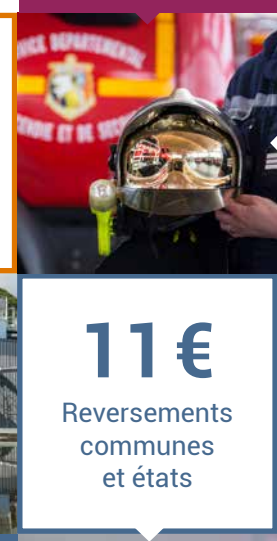
COMPTE : Kont
DÉPENSES : Dispignoù
IMPÔTS : Telloù

LES DÉPENSES DE L'AGGLOMÉRATION (POUR 100 €)

13 €
Économie

31 €
Environnement (assainissement, eau, déchets)

11 €
Reversements communes et états



4 €
SDIS

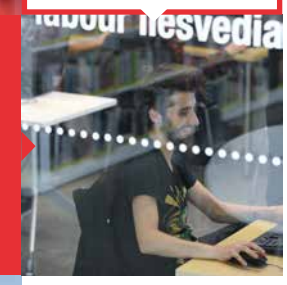
3 €
Enseignement supérieur

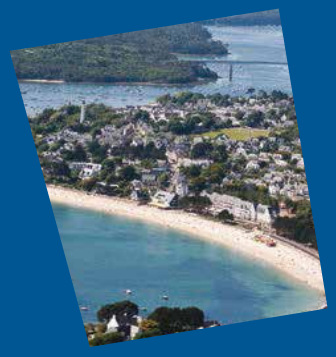
11 €
Administration générale

7 €
Culture Jeunesse Sport

3 €
Habitat/Urbanisme Solidarité

17 €
Transport





TERRAINS À VENDRE

DÉCOUVREZ NOS
ESPACES DE VIE
DANS LE FINISTÈRE

Un large choix de terrain pour tout budget !

Urbatys
La sécurité de vos projets
BRETAGNE - PAYS DE LOIRE

TERRAIN
CONSTRUCTION
PROMOTION

02 98 90 04 93
06 62 62 71 58

www.**urbatys**.com

Urbatys EURL au capital de 3.000.000 € - RCS Quimper 382 559 318B - TVA FR 59 382 559 318 - Urbatys 34 bis Jacques Anquetil 29000 QUIMPER

GARE

UN NOUVEAU **PARKING**

La mutation du quartier de la gare se poursuit. Priorité cette année à la construction d'un parking et à des travaux pour créer une véritable entrée de ville.

L'ambitieux projet 765 Avenue va permettre à la Cornouaille de disposer d'un nouveau campus tertiaire entre la gare et le rond-point de l'Eau Blanche. Le réaménagement de l'avenue de la Libération passe par la déconstruction, à partir de mai, au niveau de la petite passerelle SNCF, de deux bâtiments industriels. Sur cet espace est prévu, pour août, un parking bitumé d'environ 40 places.

La deuxième tranche de travaux sera menée d'octobre 2018 à mars 2019 avec la déconstruction de deux maisons situées dans la pointe qui arrive sur le rond-point Texier (numéros 66bis et ter). Un mur de soutènement sera bâti, une scénographie urbaine et des aménagements paysagers mis en place, matérialisant ainsi une entrée de ville qualitative et le nouvel élan du quartier. Ensuite, des maisons situées côté rails seront également déconstruites. Puis ce sera au tour des grandes halles Sernam, avant le réaménagement complet du Pôle d'échange multimodal et notamment des gares routière et SNCF et du parvis, la création d'un mail piétonnier arboré et d'une passerelle au-dessus des voies.

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

TRANSPORT

www.qub.fr

Cap sur la nouvelle offre

Quimper Bretagne Occidentale étoffe son offre de transports pour répondre à la demande en mobilité des habitants.

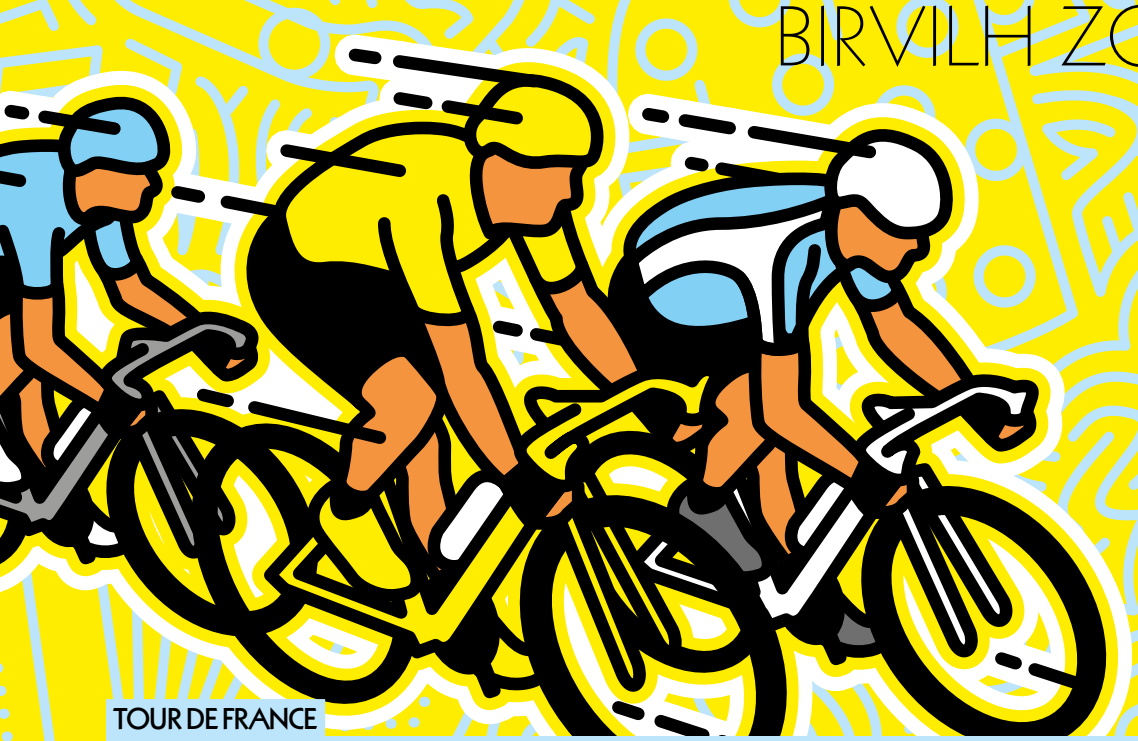
Le nouveau réseau sera opérationnel le 9 juillet. Il renforcera l'offre de déplacements avec une desserte améliorée des lieux fréquentés, des passages de bus plus nombreux, le déploiement d'une navette électrique, ainsi que des prestations spécifiques tôt le matin, en soirée et le dimanche. Son lancement va s'accompagner d'une nouvelle identité visuelle dévoilée ce mois-ci. Cette nouvelle offre a été présentée à tous les conseils de quartier de Quimper, aux communes de l'agglomération et lors de réunions publiques. Des nouveautés sont déjà mises en œuvre : deux lignes de soirée fonctionnent du lundi au samedi et sont adaptées aux horaires d'arrivée du TGV. La ligne 38 Quimper-Briec exploitée par le réseau régional a été renforcée et sera intégrée au réseau Qub dès cet été. Le service HandiQub a été déployé sur le territoire des 14 communes de l'agglomération. Des sessions de conseils (pour lire un plan ou acheter un ticket par exemple) sont proposées aux personnes rencontrant des difficultés dans leurs déplacements.

INNOVATION

RECHERCHE DE POINTE

Le CEA Tech, pôle recherche technologique du Commissariat à l'énergie atomique, s'implante à Quimper. Interface entre la recherche et l'industrie, cette plateforme est dédiée à l'agroalimentaire. En début d'année, les chercheurs du CEA ont installé leurs bureaux et un atelier à la pépinière d'entreprises. Ils proposeront ensuite un show-room des innovations que les entreprises pourront utiliser. Les 11 millions d'euros d'investissement pour la création du pôle sont financés par les collectivités locales dont Quimper Bretagne Occidentale.

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



Le 11 juillet, toute la Cornouaille fêtera la petite reine avec le passage du Tour de France. Et pour se mettre dans l'ambiance, la ville de Quimper et Quimper Bretagne Occidentale proposent dans les semaines à venir quatre temps forts qui mettront le vélo à l'honneur.

TOUR DE FRANCE

EN ATTENDANT LA GRANDE BOUCLE…

Véritable événement populaire, le Tour de France donne des ailes à un territoire. Et pour fêter comme il se doit le passage de la Grande Boucle le mercredi 11 juillet, des animations et festivités gratuites et pour tous les âges ont été concoctées pour faire monter l'ambiance.

LA DICTÉE DU TOUR

À vos stylos, prêts ? Écrivez ! La Dictée du Tour, lue par une personnalité du milieu cycliste, se déroulera le vendredi 30 mars au Parc des expositions de Penvillers. Cette journée, ouverte aux élèves de CM2, de 6e et 5e des établissements scolaires de l'agglomération, leur donnera aussi l'occasion de participer à des animations pratiques et pédagogiques autour du vélo.

SI LE TOUR M'ÉTAIT CONTÉ…

Se plonger dans l'histoire du Tour et revivre quelques-uns de ses grands moments…, tel est le programme à compter du vendredi 27 jusqu'au dimanche 29 avril avec des conférences, des expositions et des projections de films. L'occasion également d'admirer le défilé des véhicules d'époque ou d'écouter les souvenirs de grands coureurs, speakers et spécialistes du Tour de France, comme Jean-Paul Ollivier, dit « Paulo La Science ».

LES RENDEZ-VOUS DE LA PETITE REINE

Tout au long du mois de juin vont se succéder, à Quimper et place Saint-Corentin, des animations et des rendez-vous essentiellement sportifs mais pas que ! À commencer par « La Fête du Tour » organisée avec le concours de Tout Quimper à Vélo, le dimanche 3 juin. À cette occasion, les enfants pourront participer au traditionnel « petit Tour de France », et les plus grands seront invités à participer à des randonnées dont une partie de l'étape Lorient-Quimper en avant-première ! Et la Coupe du monde de football ne sera pas en reste. Un clin d'œil à la compétition est également au programme…

LA SEMAINE JAUNE

Pour terminer en beauté, La Semaine Jaune offrira début juillet de nombreux temps de rencontres conviviaux, à partager en famille ou entre amis. L'arrivée de la Grande Boucle à Quimper se terminera par un bal populaire gratuit organisé place Saint-Corentin le 11 juillet au soir.

UNE IDÉE ? REJOIGNEZ-NOUS !
Les festivités et animations pour promouvoir et valoriser le Tour de France sont organisées par la ville de Quimper et Quimper Bretagne Occidentale. Les associations sportives et culturelles du territoire peuvent participer à la construction de cette offre événementielle en proposant des animations au mois de juin et début juillet. Une idée, un événement à proposer ? Contactez le service des sports au 02 98 98 89 28 ou le service de la culture au 02 98 98 89 00.

Le Tour de France
VILLE DE QUIMPER
QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL
ARRIVÉE MERCREDI 11 JUILLET

De nombreux oiseaux viennent nicher près de l'étang.

SAINT-LAURENT

UN PETIT VALLON ?

Labellisé Espace végétalisé écologique (Eve) et Refuge LPO (Ligue pour la protection des oiseaux), le vallon Saint-Laurent, c'est le plein de nature à l'entrée de la ville, entre le Centre hospitalier de Cornouaille et le quartier du Braden !

Avec ses six hectares de verdure gérés depuis le début des années quatre-vingt-dix par le service des espaces verts de Quimper, le vallon Saint-Laurent offre une grande variété de paysages, entre espaces très champêtres, très naturels avec de grandes prairies parsemées de fleurs au printemps, une large zone boisée, un plan d'eau en contrebas où de nombreux oiseaux trouvent refuge et des zones dédiées à l'horticulture. Le vallon possède un verger pédagogique avec de nombreuses variétés de pommes anciennes, de poires, etc. Une parcelle a été confiée à la Société d'horticulture de Quimper, elle y a planté un verger expérimental et installé une ruche pour favoriser la pollinisation.

124 ESPÈCES VÉGÉTALES

De nombreux panneaux d'interprétation renseignent le promeneur sur cet espace vert et son entretien. Une belle collection de saules et un arboretum, aménagé sur le thème du calendrier celtique, offrent l'occasion de découvrir de nombreuses espèces d'arbres. Pas moins de cent-vingt-quatre espèces végétales ont été observées dans le vallon. De nombreux animaux, notamment des espèces hautement prioritaires comme le bouvreuil pivoine ou la sittelle torchepot y ont élu domicile, faisant de cet espace naturel une zone de préservation et de circulation de la biodiversité.
Le vallon est aussi un site très fréquenté par les habitants du Braden. Ses allées aménagées offrent de nombreuses possibilités pour la balade. Une aire de pique-nique accueille les familles lors des beaux jours et l'aire de jeux fait le bonheur des enfants, des plus petits jusqu'aux adolescents. C'est aussi un lieu de passage pour les étudiants entre le quartier du Braden et le lycée Sainte-Thérèse et l'IUT.

Accès par l'avenue Limerick.
Présence d'un parking.

LA GESTION DIFFÉRENCIÉE
Il s'agit d'adapter le type et la fréquence des interventions pour répondre à trois objectifs : écologique (favoriser la biodiversité, pas d'utilisation de produits phytosanitaires, valorisation des déchets verts), sociale (apporter aux usagers une grande variété et une grande richesse de paysages, offrir des aires de jeux, de détente, un lieu pédagogique et de promenade, etc.) et économique (optimisation des moyens humains et matériels).

Les prairies aux herbes hautes et parsemées de fleurs favorisent la biodiversité dans le vallon.

QUIMPER

VILLE HÔPITAL

Quimper, bien qu'éloignée du front pendant la Grande Guerre, eut rapidement à en supporter les conséquences sanitaires. Dès août 1914, les blessés affluent. Un premier train de 500 blessés arrive le 27 août.

À l'entrée en guerre, une nouvelle organisation sanitaire est mise en place. L'hôpital de Quimper devient hôpital mixte (HM) où coexistent des salles réservées aux militaires et d'autres affectées aux civils.

UNE ORGANISATION MILITAIRE

L'armée ouvre des hôpitaux temporaires pour recevoir un millier de blessés en soins ou en convalescence. Les services installés dans des immeubles réquisitionnés privilégient surtout de vastes établissements d'enseignement et des internats. Plusieurs types d'hôpitaux coexistent : au Likès, on trouve, à partir de 1916 un hôpital dépôt militaire des convalescents (HDC). Il existe aussi six hôpitaux complémentaires (HC) dirigés par les services de santé militaire et deux hôpitaux auxiliaires (HA) gérés par des sociétés d'assistance aux blessés.

SIX HÔPITAUX COMPLÉMENTAIRES

Le lycée de La Tour-d'Auvergne devient un hôpital important (HC nº 20). 201 blessés peuvent y être soignés. Le service fonctionne jusqu'au 4 septembre 1917. Un deuxième hôpital complémentaire (HC nº 23) occupe l'École normale d'institutrices, route de Brest. D'une capacité de 140 lits, il est réformé le 16 août 1916. La congrégation des filles de la Retraite, rue des Réguaires, accueille l'hôpital complémentaire nº 28. Il peut accueillir jusqu'à 71 militaires. Il ferme en août 1916. À Saint-Anne, l'école libre de la rue des Douves abrite l'HC nº 29 de 100 lits. Il fonctionne jusqu'au début 1919. Le collège Saint-Yves, (HC nº 30) peut recevoir 190 blessés. Il reste opérationnel jusqu'au 21 février 1919. C'est le principal centre de chirurgie, de médecine générale et d'ophtalmologie pendant la guerre. Au collège Saint-Vincent (Likès) l'HC nº 63 fonctionne dès 1915 (300 lits). Il devient en avril 1916 hôpital des convalescents (HDC). Enfin, l'hôpital complémentaire nº 67 installé à l'École normale, rue de Rosmadec, remplace en 1917 l'hôpital auxiliaire nº 202.

Soignants et blessés à l'hôpital complémentaire nº 202 de la Retraite en 1916. Coll arch. mun. Quimper

DES HÔPITAUX AUXILIAIRES

Deux hôpitaux auxiliaires fonctionnent également. Au grand séminaire, alors rue Verdelet, l'hôpital auxiliaire nº 4 peut recevoir 50 blessés. Il est géré par la Société française de secours aux blessés militaires (Croix-Rouge). L'hôpital auxiliaire nº 202, d'une capacité de 90 lits, occupe l'École normale, rue de Rosmadec, de 1914 à 1916. Il est géré par la Croix-Rouge et l'association des Dames françaises. Les médecins quimpérois, non mobilisés, des infirmières volontaires, fournissent l'essentiel des personnels. Plusieurs milliers de blessés ont été soignés et sauvés à Quimper. 221 soldats sont décédés dans les hôpitaux et inhumés dans le carré militaire du cimetière Saint-Marc.

Collège La Tour-d'Auvergne, pharmacie hôpital militaire auxiliaire nº 20 1915-16. Coll. Arch. mun. Quimper

KEMPER KÊR OSPITAL

Dont a reas Kemper, hag a oa e-maez an emgannoù, da vezañ ur greizenn brederiañ a bouez evit an dud gloazet. Tost da vil soudard a c'halle bezañ graet war o zro ha soagnet enni dalc'hmat. Ar c'hloazidi a errue gant trenioù yec'hedel a veze rannet en un dek ospital bennak hag a oa amañ hag ahont e kêr, dreist-holl er skolajoù hag el liseoù, er skolioù normal, er c'hloerdi bras pe er breuriezhoù relijiel.

HÔPITAL : Ospital
COMBAT : Emgann
BLESSÉ : Gloaziad

AGENDA/DEIZIATAER

MARS-AVRIL

© Bruno Ansker

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur **http://agenda.quimper.bzh**

DU 4 AU 12 MAI/REDADEG 2018

La 6e édition de la Redadeg parcourra les routes bretonnes du 4 au 12 mai au profit du développement de la langue bretonne. Le départ s'effectuera de Quimper pour arriver à Plouguerneau. Cette année, le thème *Brezhoneg liesliv* – Les couleurs du breton, promouvra la richesse de la langue bretonne.

En liaison avec la Ville, partenaire et fort soutien de l'événement, Ti Ar Vro Kemper a concocté un programme, tant festif qu'informatif qui ravira petits et grands.
Le vendredi 4, le bâton témoin de 2017 arrivera par yole et en musique à Locmaria vers 16h. Place du Styvel, les enfants accueilleront le témoin qu'ils transféreront ensuite jusqu'à la place Saint-Corentin. Une course, un village de la langue bretonne, un spectacle original sont, entre autres, au programme de cette journée qui s'achèvera par un fest noz.
Le samedi 5 verra l'accueil officiel des délégations au Centre des congrès du Chapeau Rouge où se déroulera un colloque.
Le week-end sera jalonné d'un stage en breton, d'un village associatif et plein d'autres surprises.
Le réseau des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale s'associe à l'événement au travers d'un projet d'écriture en breton avec des classes bilingues.
www.ar-redadeg.bzh

QUIMPER, VILLE DÉPART

© Bruno Ansker

SPECTACLES/ CONCERTS

13 MARS / 20H
Le Journal d'un disparu
Théâtre de Cornouaille

17 MARS / 20H
"Christian Scott, The Centennial Trilogy"
Théâtre de Cornouaille

17 MARS / 20H30
Rézoologie
Le Terrain blanc, Penhars

17 MARS / 20H30
Concert : le Requiem de W.A. Mozart
Cathédrale Saint-Corentin

17 MARS / 21H
Concerts au Novomax : Mad Professor Feat. Sandra Cross & The Sunvizors
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

18 MARS / 15H
Concert de Gérard Jaffrès
Salle Ti an Dourigou, Plonéis

18 MARS / 17H
Concert avec la chorale Mouez Lescon
Eglise de Plomelin

20 MARS / 20H30
Kadavar
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

22 MARS / 20H
WARM UP #12 : Soirée découverte de la scène locale
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

22 & 23 MARS / 20H
Soudain l'été dernier
Théâtre de Cornouaille

25 MARS / 15H
Théâtre solidaire
Amphithéâtre du lycée de Kerustum

25 MARS / 17H
Un Orage d'avril
Théâtre de Cornouaille

25 MARS / 17H
Michel Aumont Trio – Souffles 3
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

27 & 28 MARS / 20H
Je crois en un seul dieu
Théâtre de Cornouaille

29 MARS / 20H
Théo Ceccaldi quartet
Théâtre de Cornouaille

30 MARS / 20H
Blockbuster
Théâtre de Cornouaille

30 MARS / 20H30
Cyrano
Centre culturel Arthémuse, Briec

30 MARS / 21H
Concerts au Novomax : Cabadzi x Blier & Arm
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

31 MARS
TK night fever
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan

31 MARS / 21H > 1H30
Fest-Noz avec les groupes Madémékeré, Bart&Hernie and Family et les sonneurs Guével-Pérennou
Salle Ti-an-Dourigou, Plonéis

31 MARS
Défilé de mode
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

3 & 4 AVRIL / 20H
Festen
Théâtre de Cornouaille

6 AVRIL / 20H30
Albin de la Simone
Théâtre de Cornouaille

6 AVRIL / 20H30
Bernard Mabille – 30 ans d'insolence !
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

6 AVRIL / 21H
Fest-Noz coorganisé par Lirzhin et Tamm Kreizh
L'Athéna, Ergué-Gabéric

7 AVRIL / 20H
Concert : les années 80
Pavillon, parc des expositions de Quimper Cornouaille

8 AVRIL / 17H
Concert : les années 80
Pavillon, parc des expositions de Quimper Cornouaille

8 AVRIL / 17H
Bruno Philippe / Tanguy de Williencourt jouent Schumann, Beethoven & Chopin
Théâtre de Cornouaille

9 & 10 AVRIL / 20H
Fred Pellerin
Théâtre de Cornouaille

12 AVRIL / 20H
Jackie Molard quartet
Théâtre de Cornouaille

14 AVRIL / 20H
Orchestre symphonique de Bretagne : Vents de l'ouest
Théâtre de Cornouaille

14 AVRIL / 20H
Turbulence #1
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

14 AVRIL / 20H30
Spectacle multi-culturel de l'association Arabesque
L'Athéna, Ergué-Gabéric

17 & 18 AVRIL / 20H
Bovary
Théâtre de Cornouaille

19 AVRIL / 20H
Ester Rada
Théâtre de Cornouaille

20 AVRIL / 20H30
Théâtre : Venise n'est pas en Italie
Centre culturel Arthémuse, Briec

21 AVRIL / 20H30
Francis Huster "Dans la peau d'Albert Camus"
L'Athéna, Ergué-Gabéric

22 AVRIL / 17H
Théâtre : Troupe pain beurre
L'Athéna, Ergué-Gabéric

27 AVRIL / 20H30
Concert de Pierre Lemarchal et ses musiciens au profit de l'association Grégory Lemarchal
L'Athéna, Ergué-Gabéric

JEUNE PUBLIC

6 MARS / 14H
Atelier-jeu Timeline
Médiathèque des Ursulines

14 MARS / 15H
Atelier : Je lis en breton avec mon enfant
Médiathèque de Pluguffan

15 MARS > 15 AVRIL
Les écoliers exposent aussi au musée : « Infiniment abstrait »
Musée des beaux-arts

17 MARS / 15H > 18H
Bal masqué
Centre social des abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

18 MARS / 15H
En famille : visite guidée « Max Jacob »
Musée des beaux-arts

22 & 23 MARS / 9H15 & 10H30
Les Semaines de la petite enfance : Moult ronds
Le Terrain blanc, Penhars

24 MARS / 10H30, 16H & 17H30
Les Semaines de la petite enfance : Moult ronds
Le Terrain blanc, Penhars

24 MARS / 10H & 11H
Ciné jeunesse en breton
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

2 AVRIL / 10H30 & 17H30
Les Semaines de la petite enfance : Niet Drummen
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

3 & 4 AVRIL / 9H15 & 10H45
Les Semaines de la petite enfance : Niet Drummen
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

8 AVRIL / 17H
Mosai et Vincent "Je me réveille"
L'Athéna, Ergué-Gabéric

8 AVRIL / 17H
Sons... Jardins secrets
Le Novomax, pôle culturel Max-Jacob, Quimper

11 AVRIL / 15H30
Spectacle musical : Niet Drummen
Centre culturel Arthémuse, Briec

13 AVRIL / 9H15 & 10H30
Les Semaines de la petite enfance : Tubulus
MPT d'Ergué-Armel

14 & 15 AVRIL / 10H30 & 17H30
Les Semaines de la petite enfance : Tubulus
MPT d'Ergué-Armel

19 AVRIL > 27 MAI
Les écoliers exposent aussi au musée : « Quand on arrive en ville... »
Musée des beaux-arts

27 & 30 AVRIL / 14H
" Les artistes en herbe " : " Couleurs de saisons "
Musée des beaux-arts

27 & 30 AVRIL / 14H15 & 15H30
L'heure des tout-petits « Cherchez la petite bête »
Musée des beaux-arts

CINÉMA

8 MARS / 18H15
Ciné doc : « Brezhoneg bemdez »
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

9 MARS / 12H30
Le doc du midi : Spoliation nazie : trois chefs d'œuvre miraculés
Médiathèque des Ursulines

12 AVRIL / 18H15
Ciné doc : « Architecture en Bretagne »
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

VISITES/ CONFÉRENCES

> 31 MARS / 14H > 17H30
Portes ouvertes « Dimanche après-midi, c'est gratuit »
Musée des beaux arts

15 MARS / 9H30
Conférence UTL : Nobel, un prix et des histoires de prix
Multiplexe Cinéville

15 MARS / 14H30
Conférence UTL : Prisonniers des glaces : l'expédition de l'Endurance
Multiplexe Cinéville

15 MARS / 18H30
Le jeu vidéo français
Médiathèque des Ursulines

19 MARS / 19H
Pour un parlement des dieux, par Tobie Nathan
Théâtre de Cornouaille

21 & 28 MARS, 4 & 11 AVRIL / 18H30
Cycle de 4 conférences « L'après-guerre et la victoire de l'abstraction »
Pôle Per-Jakez-Hélias

22 MARS / 9H30
Conférence UTL : Voyager en Bretagne autrefois
Multiplexe Cinéville

22 MARS / 14H30
Conférence UTL : La protection du patrimoine dans le Finistère au XIXe
Multiplexe Cinéville

22 MARS / 18H30
Heure musicale : Jacky Molard présente Mycélium
Médiathèque des Ursulines

22 MARS / 20H > MINUIT
Nocturne jeunes « chic et choc »
Musée des beaux-arts

24 & 25 MARS
Le 11e week-end musées Télérama
Musée des beaux-arts

25 MARS / 14H > 17H
Artisans de musiques en coursives
Théâtre de Cornouaille

5 AVRIL / 18H
Rendez-vous de Max… avec Annick Le Douget
Chez Max, 8 rue du Parc, Quimper

11 AVRIL / 19H30
Rencontre – Conférence : Les 20 ans du Théâtre de Cornouaille
Théâtre de Cornouaille

12 AVRIL / 18H30
L'art dans la ville : pour faire cité
Médiathèque des Ursulines

13 AVRIL / 18H30
Dialogue avec l'architecte Catherine Furet
Médiathèque des Ursulines

14 AVRIL / 16H30
Le Jardin d'Eden
Médiathèque des Ursulines

21 AVRIL / 16H
Petits branchements sur la psychanalyse
Médiathèque des Ursulines

22 AVRIL / 15H
Visite guidée « Secrets et confidences »
Musée des beaux-arts

23 > 29 AVRIL
La 5e #MuseumWeek : Internet - Réseaux sociaux

26 AVRIL / 15H
Visite guidée « Balade bretonne »
Musée des beaux-arts

LOISIRS/ ANIMATIONS

6 MARS / 18H
Repas Fajitas et karaoké
MPT de Penhars

10 > 12 MARS / 10H > 19H
Salon des vins et de la gastronomie
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

11 MARS / 9H > 18H
Penn ar BD : Salon de la bande dessinée et du disque
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

12 > 25 MARS
Les Semaines d'information sur la santé mentale (SISM) 2018
EPSM Gourmelen

16 & 30 MARS / 18H30 > 20H30
Apéro langues
MPT d'Ergué-Armel

17 > 19 MARS
Salon de l'habitat
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

18 MARS / 9H30 > 13H
Dimanche de la forme
MPT d'Ergué-Armel

23 MARS / 14H30 > 18H
Découverte des percussions et des danses africaines
MPT de Penhars

24 MARS / 9H30 > 13H
Forum vacances & loisirs
MPT d'Ergué-Armel

24 & 25 MARS / 10H > 19H
Jumpoland
Espace André-Angot à Edern

25 MARS / 9H > 18H
Troc & Puces
L'Arpège, Plogonnec

25 MARS / 10H > 18H
14e salon Livr' Arts
Espace Kerne (salle socioculturelle), Plomelin

30 MARS / 19H30
Journée de l'autisme : "L'autisme au féminin : une différence invisible ?"
L'Athéna, Ergué-Gabéric

30 MARS / 20H30
Danses bretonnes
L'Arpège, Plogonnec

1ER AVRIL
Soirée couscous de l'ESL - club de foot
Salle Ti an holl, Langolen

1ER AVRIL / 14H30
Grande chasse à l'œuf
Place du bourg, Ergué-Gabéric

6 & 20 AVRIL / 18H30 > 20H30
Apéro langues
MPT d'Ergué-Armel

7 AVRIL / 9H30 > 17H
6e édition des puces couturières
Espace Kerne, Plomelin

8 AVRIL / 9H > 18H
Troc & Puces
L'Arpège, Plogonnec

10 AVRIL
Salon Association jeunesse et entreprises du Finistère
Parc des expositions de Quimper Cornouaille

11 MARS

7e Festival Penn ar BD

L'édition 2018 du festival Penn ar BD accueille les fans de BD et de disques au Parc des expositions de Quimper-Cornouaille (de 9 h à 18 h) avec près de 60 dessinateurs et scénaristes présents, de nombreux exposants. En écho au salon, des expos dans les médiathèques, à l'hôtel de Ville, des interventions auprès des scolaires, et même un concert dessiné au Novomax.
Entrée : 3 €. Gratuit - 13 ans. Renseignements et programme : www.pennarbd.bzh et www.quimper.bzh

14 AVRIL
Soirée crêpes
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan

15 AVRIL
Bourse aux vêtements de 0 à 16 ans
Espace André-Angot à Edern

15 AVRIL / 9H > 18H
Troc & Puces
Parvis de la MPT de Penhars

27 AVRIL
Soirée jeux de plateaux
Bibliothèque municipale de Briec

27 AVRIL / 20H30
Danses bretonnes
L'Arpège, Plogonnec

28 AVRIL / 15H > 18H
Fête intergénérationnelle des printemps
L'Athéna, Ergué-Gabéric

SPORT

4 MARS / 17H > 19H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29/ Mulhouse
Halle des sports d'Ergué Armel – 22 avenue Yves-Thépot - Quimper

6 MARS / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Orléans
Salle Michel-Gloaguen – 29 impasse de l'Odet - Quimper

13 MARS / 19H15
Match de Tennis de Table Pro B féminine QCTT / Saint Denis
Halle des sports d'Ergué Armel – 22 avenue Yves-Thépot - Quimper

16 MARS / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Aix Maurienne
Salle Michel-Gloaguen – 29 impasse de l'Odet - Quimper

17 MARS / 19H30
Gala de boxe
L'Athéna, Ergué-Gabéric

17 & 18 MARS
Rink hockey : finale du championnat de France des régions catégorie U15
Salle Paul-Emile-Victor (Croas Spern), Ergué-Gabéric

18 MARS
Semi-marathon Locronan - Quimper
Arrivée Place Saint-Corentin

23 MARS
Foulées de l'espoir
Briec

24 MARS / 6H > 18H
12h contre le cancer
Creac'h Gwen

24 MARS / 17H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29/ Evreux
Halle des sports d'Ergué Armel – 22 avenue Yves-Thépot - Quimper

24 & 25 MARS
Championnat de Bretagne ensembles de GR
Halle des sports de Penhars - Quimper

25 MARS
Randonnées VTT Kemper Vallées
Départ de la salle UGSEL - Quimper

31 MARS / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Saint Chamond
Salle Michel-Gloaguen – 29 impasse de l'Odet - Quimper

1ER AVRIL
Tournoi de foot
Terrain de foot, Plogonnec

13 AVRIL / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Blois
Salle Michel-Gloaguen – 29 impasse de l'Odet - Quimper

14 AVRIL / 14H > 18H
Tour du Finistère
Arrivée rue de Stang Bihan - Quimper

15 AVRIL / 7H
Randonnée des Cyclo Randonneurs "La ville au vert"
Hall des salles de sport de Croas Spern à Ergué-Gabéric

15 AVRIL / 10H > 19H
Foulées Brin d'Avoine
Créac'h Gwen - Quimper

15 AVRIL
Randonnée balade organisée au profit de l'association syndrôme de Chiari
Plogonnec

22 AVRIL
Randonnée marcheurs et vététistes
Départ de la salle Ti an holl, Langolen

22 AVRIL / 8H > 10H
Tro Erge VTT
Complexe sportif de Croas Spern, Ergué-Gabéric

26 AVRIL / 10H > 18H
Printemps de Créac'h Gwen
Parc de Creac'h Gwen - Quimper

28 AVRIL
Les marcheurs de Cornouaille fêtent leurs 25 ans avec une randonnée gourmande
Plomelin

28 AVRIL / 10H > 18H
Ping dans la ville
Place Saint-Corentin

28 AVRIL > 12 MAI
13e Tournoi open Tennis club gabéricois
Salle S. Lenglen (Croas Spern), Ergué-Gabéric

EXPOSITIONS

DU 11 AVRIL AU 11 MAI

Les 20 ans du théâtre de Cornouaille

Du 11 avril au 11 mai, l'exposition « Les 20 ans du théâtre de Cornouaille » retrace l'histoire du bâtiment qui fête ses 20 ans cette année. Le 11 avril à 19h30, une rencontre-conférence avec Nicolas Michelin, co-architecte du bâtiment reviendra sur la genèse du projet et sa construction.
Plus de renseignements auprès de l'accueil-billetterie du théâtre de Cornouaille. Tél. 02 98 55 98 55.

MARS-AVRIL
L'art abstrait est-il un académisme ? L'abstraction d'après-guerre dans les collections graphiques du musée
Musée des beaux-arts

> 26 MARS
André Marfaing (1925-1987) / Peintures et lavis
Musée des beaux-arts

> 20 MAI
L'enfance rêvée - par Marguerite Chabay, Illustratrice (1917-1998)
Musée départemental breton

MARS-AVRIL
Exposition « D'un monde à l'autre »
Médiathèque des Ursulines et d'Ergué-Armel

1ER > 24 MARS
Exposition « Petit Poilu » Par Céline Fraipont et Pierre Bailly
Médiathèque de Plonéis

4 > 28 AVRIL
Exposition « Petit Poilu » Par Céline Fraipont et Pierre Bailly
Médiathèque de Plomelin

2 > 29 MARS
Exposition de peinture de Anne- Françoise Jérosme
Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, à Plonéis

6 MARS > 7 AVRIL
Katell Rault (créations)
Centre culturel Arthémuse, Briec

20 MARS > 4 AVRIL
Atelier empreintes de sculpteurs
L'Athéna, Ergué-Gabéric

5 > 28 AVRIL
Exposition « Bleu Pétrole » Par Gwénola Morizur et Fanny Montgermont
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

9 > 20 AVRIL
Salon de peintures
L'Athéna, Ergué-Gabéric

10 AVRIL > 12 MAI
Dessins de Bastien Courtay
Centre culturel Arthémuse, Briec

11 AVRIL > 11 MAI
Les 20 ans du Théâtre de Cornouaille
Théâtre de Cornouaille

JUSQU'AU 26 MARS

Noir c'est noir

L'exposition André Marfaing se poursuit jusqu'au 26 mars au musée des beaux-arts. L'occasion de découvrir l'un des peintres français majeurs de la seconde moitié du XXe siècle. À travers une trentaine de toiles et de nombreux dessins, l'accrochage permet un parcours initiatique dans l'œuvre d'un obsédé de la lumière dont il disait qu'« *elle le touchait plus que la couleur.* »
www.mbaq.fr

18 AVRIL / 18H15
Ciné doc : « Ça sonne ! »
Médiathèque d'Ergué-Armel

19 AVRIL / 18H30
Séquence Cinémathèque : Marée Noire, Colère Rouge
Chronique de la lutte des Bretons contre le mazout de *l'Amoco-Cadiz*
De René Vautier
Médiathèque des Ursulines

19 > 29 AVRIL
Exposition de peinture de l'association ACS
Espace Salvadore-Allende, Pluguffan

LE RETOUR DES VACHETTES

Mais où étaient donc passées Clarisse, Aglaé, Marguerite et Rosine ? Elles nous reviennent dans de nouvelles aventures trépidantes.

En liberté ! est le titre du nouvel album d'Yves Cotten, auteur et illustrateur de livres pour la jeunesse en français et breton. C'est donc pour le plus grand bonheur des petits dès 3 ans (et des grands…) que ce Quimpérois d'origine a repris le crayon pour redonner vie à ces épatantes vaches.
Paissant paisiblement dans leur champ, de singulières péripéties les attendent, lorsque Rosine aperçoit un drôle de champignon de l'autre côté de la forêt. Les quatre amies décident d'approcher de cette étrange chose, loin de se douter des rencontres étonnantes qui s'en suivront.

En liberté ! est le huitième album de la série « Le quatuor à cornes ». Une adaptation à l'écran réalisée par la société de production rennaise Vivement lundi ! sera diffusée en 2018 (cinéma et télévision).
Devrons-nous patienter dix ans encore pour retrouver les vaches copines ? *« Sans doute non,* annonce Yves Cotten. *Le plus difficile est de trouver une bonne histoire avec rebondissements afin de captiver l'attention de l'enfant. »*

Les ouvrages présentés dans cette rubrique font désormais l'objet d'un choix, coordonné par la médiathèque des Ursulines, du réseau de lecture publique du territoire.

***En liberté !* - Éditions Beluga/Coop Breizh**
25 x 17 cm. 32 pages - 10 €
Version en breton : *Frank ha digabestr*,
(traduit par Gwenael Dage.)

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES
Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh

VIDÉO
EXTRAIT SONORE
DIAPORAMA
+ D'INFOS

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST
Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 19h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD
Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT
Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN
À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC
Zone artisanale de Quillihuec, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h. et 14h - 18h30. Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.
Dimanche : 9h -12h.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES
À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kg, un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

DÉCHÈTERIE DE BRIEC
Zone de Lumunoc'h
Lundi : 9h-12h et 14h - 18h.
Du mardi au vendredi : 14h - 18h.
Samedi : 9h30 - 12h et 13h30 - 18h.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure de fermeture. Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9h à 12h, sauf le 1er janvier, le 1er mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?
Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB
Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE
Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC
BRIEC / www.ville-briec.fr
EDERN / www.edern.fr
ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr
GUENGAT / www.guengat.fr
LANDREVARZEC / www.landrevarzec.fr
LANDUDAL / www.landudal.fr
LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr
LOCRONAN / www.villedelocronan.fr
PLOGONNEC / www.plogonnec.fr
PLOMELIN / www.plomelin.com
PLONÉIS / www.ploneis.com
PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr
QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr
QUIMPER / www.quimper.bzh

Une méthode pour chaque situation, chaque oreille, chaque budget

Votre Audition

Atelier de correction auditive

www.votreaudition-bzh.fr

Résolument tourné vers le confort auditif de chacun, Pierre ZAJEC et Gautier Ladan, audioprothésistes D.E au sein leurs propres centres respectifs, participe une nouvelle fois à la journée national de l'audition 2018.

Le but : sensibiliser et informer le plus grand nombre sur l'importance de préserver son audition.

« Préserver son audition, c'est se protéger de la nocivité des bruits qui nous entourent, mais aussi de conserver son capital auditif afin de comprendre en milieu bruyant . Il est donc important de tester son audition et de s'équiper, le cas échéant, d'appareil auditif dès qu'une gêne sociale se fait ressentir dans la vie de tous les jours ».

A cette occasion nous vous proposons :

Invitation pour un

TEST AUDITIF * GRATUIT

* Test à but non médical

Bon pour un

ESSAI GRATUIT ET SANS ENGAGEMENT D'AIDES AUDITIVES NUMERIQUES

Prise en charge

GRATUITE du **REGLAGE** et de **L'ENTRETIEN** de vos **AIDES AUDITIVES ACTUELLES**

« L'atelier de correction auditive est un concept exclusif basé sur le savoir faire afin de permettre aux patients de bénéficier d'un accompagnement de qualité, précis et personnalisé. Il repose sur **des outils exclusifs** et **une base complète d'appareils auditifs pour une large gamme de prix** ». Simplement au service de votre audition.

KEMPER KERFEUNTEUN

59 Avenue de la France libre

29000 QUIMPER

GRATUIT GRATUIT BUS 7 5 10 Tél. **02 29 40 92 66**

CENTRE PEN-ERGUÉ

81 Avenue du Rouillen

29500 ERGUE-GABERIC

GRATUIT GRATUIT BUS 7 8 Tél. **02 29 40 89 37**

GWENNYN

SINGULIÈRE ET UNIVERSELLE

Rencontrer Gwennyn, c'est plonger dans un univers empreint de pop celtique, de féérie et d'une détermination… qui remplit les salles aussi à l'international. Dentelles et bijoux en mouvement, l'auteure-compositrice-interprète s'arrête volontiers pour planter ses yeux dans les vôtres et partager sa passion d'une Bretagne vivante.

VOUS HABITEZ KERFEUNTEUN, À QUIMPER.

Et j'en suis fière ! J'aime l'énergie de cette capitale bretonnante et spirituelle, sa démarche de mise en valeur moderne de notre patrimoine. Je m'inscris dans cette Bretagne qui assume ses racines. L'identité est porteuse d'une richesse impalpable, qui peut nous échapper très vite, en une génération si on n'y prend pas garde ! Regardons la langue bretonne… Mais je n'ai pas le goût de la culture de musée, pas question de se cristalliser sur le passé. C'est pourquoi je projette mon énergie dans ma recherche musicale, que je veux créative.

LA SCÈNE VOUS FAIT TOUJOURS VIBRER ?

Complètement. Quelle joie immense lors de la soirée Les Copains d'abord pour France 2, place Saint-Corentin en juillet 2017. Avec Dan ar Braz nous étions les deux Quimpérois, tellement fiers pour le public également. Mon utopie de faire résonner le breton sur toutes les scènes se réalise : France, Allemagne, Espagne, Suisse, Asie… et pourtant, depuis douze ans et cinq albums, l'anglais et le français sont peu présents. C'est dire la poésie de ma langue maternelle, dont les particularismes parlent à l'universel.

ON VOUS CONNAÎT AUSSI PAR VOS TENUES…

… Signées du brodeur Pascal Jaouen. Pour chacun de mes albums, Pascal réalise une nouvelle tenue inspirée de mon univers. Pascal magnifie nos traditions, grâce au prisme de l'imagination, il crée de l'actuel, de l'extravagant, du sublime. En vingt ans, notre rapport à la culture bretonne a beaucoup évolué, les Bretons ont conscience d'habiter un pays fabuleux et, cette démarche artistique permet des créations étonnantes et des esthétiques nouvelles comme par exemple la dernière création des Eostiged ar Stangala.

VOTRE PROCHAIN ALBUM, EN 2018 ?

Oui, après Beo et Avalon, avant un nouvel album en 2019, ce sera un « best of », avec deux inédits. Comme un clin d'œil à douze ans de travail, car l'écriture reste première, je suis toujours en recherche de mots, de rythmes, de mélodies. Héritière d'une lignée de paysannes, je creuse mon sillon dans mon chant… Je suis confiante, et je commence à récolter les fruits de mon travail. Cultiver sa différence. Si on crée à partir de ce qu'on est vraiment, alors on devient unique et le public se déplace pour voir cette singularité.

© Éric Legret